



Adendum untuk Syarat-Syarat Penawaran IBM – Opsi Khusus untuk Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati

Adendum untuk Syarat-Syarat dan Ketentuan-Ketentuan Penawaran IBM – Opsi Khusus untuk Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati ("Adendum") ini, dibuat dan ditandatangani mulai _____ ("Tanggal Mulai Berlaku") oleh dan antara _____ ("Klien") dan International Business Machines Corporation atau Perusahaan yang Diakuisisi IBM ("IBM"). Syarat-syarat Adendum ini mengubah atau merupakan tambahan atas syarat-syarat Perjanjian Keuntungan Paspor Internasional IBM, Perjanjian Ekspres Keuntungan Paspor Internasional IBM, atau perjanjian yang setara ("Perjanjian") dan syarat-syarat Nomor Penawaran _____ ("Penawaran") yang melengkapi Adendum ini. Istilah-istilah yang ditulis dalam huruf besar yang tidak didefinisikan dalam Adendum ini didefinisikan dalam Perjanjian dan dokumen terkait.

1. Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati

Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati adalah Program IBM yang juga mencakup Langganan dan Dukungan IBM untuk Komitmen Jangka Waktu yang ditetapkan. Jangka Waktu yang Disepakati adalah periode di mana Klien setuju untuk membayar IBM dan dimulai pada tanggal ketika pesanan Klien diterima oleh IBM. Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati tidak dapat diakhiri oleh Klien selama Jangka Waktu yang Disepakati.

2. Pembaruan Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati

Untuk suatu Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati, Klien memilih opsi pembaruan pada saat melakukan pemesanan sebagaimana yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi. Apabila Klien memilih opsi pembaruan atas Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati menjadi "otomatis", IBM akan memperbarui Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati yang telah habis masa berlakunya dengan harga yang berlaku saat itu atau sebagaimana yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi yang berlaku, untuk Jangka Waktu yang Disepakati berikutnya, sebagaimana yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi yang berlaku. Apabila Klien memilih pembaruan atas Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati menjadi "akhiri", IBM tidak akan memperbarui Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati pada saat berakhirnya Jangka Waktu yang Disepakati dan akan mengakhiri Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati.

Klien dapat mengubah opsi pembaruan yang mereka pilih untuk Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati dengan memberikan pemberitahuan secara tertulis kepada IBM setidaknya 30 hari sebelum akhir dari Jangka Waktu yang Disepakati.

3. Penarikan Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati

IBM dapat menarik Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati setelah pemberitahuan tertulis 12 bulan sebelumnya kepada semua Klien yang ada saat itu dengan mengeluarkan pengumuman, surat, atau email. Klien memahami bahwa sejak tanggal mulai berlakunya penarikan tersebut, Klien tidak dapat meningkatkan tingkat penggunaannya di luar otorisasi yang telah diperoleh tanpa persetujuan tertulis dari IBM.

Adendum, Perjanjian, Penawaran, dan semua Dokumen Transaksi tambahan yang berlaku ini, merupakan perjanjian yang lengkap di antara para pihak mengenai transaksi yang olehnya Klien mendapatkan Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati dan Peningkatan Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati, yang ditetapkan dalam Penawaran, dan menggantikan semua komunikasi, pernyataan, perbuatan, jaminan, kesepakatan, dan komitmen lisan atau tertulis sebelumnya antara Klien dan IBM mengenai Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati dan Peningkatan Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati. Apabila terdapat ketidaksesuaian apa pun antara syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan dari Adendum, Perjanjian, Penawaran, dan semua Dokumen Transaksi yang berlaku ini, syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan dari Dokumen Transaksi yang akan berlaku, kecuali apabila disetujui sebaliknya oleh para pihak.

Masing-masing pihak menerima syarat-syarat Adendum ini dengan menandatangani (atau dokumen lainnya yang menggabungkannya sebagai acuan) secara langsung atau, apabila diakui oleh hukum, dengan cara elektronik. Setelah ditandatangani, i) setiap reproduksi Adendum ini yang dibuat dengan cara-cara yang dapat diandalkan (misalnya, gambar elektronik, fotokopi, atau faksimile) dianggap sebagai dokumen asli dan ii) semua Program Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati dan Peningkatan Lisensi dengan Jangka Waktu yang Disepakati yang didapatkan berdasarkan Adendum ini tunduk pada ketentuan tersebut.

Disetujui oleh:

Disetujui oleh:

Nama Entitas Klien

Nama Badan Usaha IBM

Oleh _____

Oleh _____

Tanda tangan yang sah

Tanda tangan yang sah

Nama (tulis atau cetak):

Nama (ketik atau cetak):

Jabatan: _____

Jabatan: _____

Tanggal: _____

Tanggal: _____

Nomor Klien: _____

Nomor Perjanjian: _____

Alamat Klien: _____

Alamat IBM: _____